HDB 630
Model: HDB7

Intended use/Liability

These headphones have been designed as an accessory for Bluetooth compliant devices. They are intended for wireless audio communication such as music playback and phone calls via Bluetooth wireless technology.

Any other application or use in conjunction with this product is used for any application not named in the associated product guides.

Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of the product and its attached accessories.

Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.

Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or overaged rechargeable batteries or exceeding the Bluetooth transmission range.

Before purchase the products into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer declarations

For more information on regulatory compliance markings, refer to the supplied compliance information sheet.

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing GmbH partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Consumer Hearing GmbH provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH's warranty obligations stemmed from the product are not affected by the warranty of the manufacturer. Warranty claims against the product shall be asserted against the Sonova Consumer Hearing International warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

LIMITED AVAILABILITY OF REPLACEMENT PARTS AND REPAIR SERVICES

Most Products are covered by a 2-year Limited Warranty. Please see our full warranty terms and conditions here, which also include a list of the Products the warranty applies to: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions

Beyond the terms of the Limited Warranty, Sonova Consumer Hearing GmbH does not warrant or guarantee the availability of, and hereby disclaims any implied, statutory or other warranty or guarantee for, repair services or the maintenance or cement parts, repair services or information necessary for the maintenance or repair of the Products offered for sale at www.sennheiser-hearing.com by Sonova Consumer Hearing GmbH.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Regulation (EU) 2023/988
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.
- Radio Equipment Directive (2014/53/EU)
- Battery Regulation (EU) 2023/1542
- RoHS Directive (2011/65/EU)
- Regulation (EU) 2023/2854

Sonova Consumer Hearing GmbH declares that the radio equipment type HDBT is in compliance with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU).

The full text of the EU declaration of conformity is available in English language at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download

UK Declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)
- Radio Equipment Regulations (2017)

Notes on disposal

- EU: Battery Regulation (EU) 2023/1542
- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: Battery Regulations (2015)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out dumpster on the product, the (rechargeable) battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste. They must be disposed of separately at the end of their service life. For the packaging, follow the regulations in your country for disposal of packaging waste. Improper disposal of packaging materials can be harmful to your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, (rechargeable) batteries (if applicable) and packaging is intended to enable their reuse, recycling and to prevent negative impacts on public health and the environment, for example due to hazardous substances contained in these products. At the end of their service life, recycle electrical and electronic equipment and (rechargeable) batteries so that their materials can be reused and to prevent environmental pollution.

If (rechargeable) batteries can be removed without destroying them, you are obliged to dispose of them separately (see the product's operating instructions for information on how to remove the batteries safely). Be especially careful when handling (rechargeable) batteries containing lithium, as these pose special hazards, such as the risk of fire and/or minor risks if lithium cells are swallowed. Reduce battery waste as much as possibly by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing-partner. You may also be able to return electrical or electronic equipment to your distributor, if they are legally required to do so. By disposing of your batteries properly, you are helping to protect public health and the environment.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) gründlich und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist oder laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche von sich gibt.
- Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die **Bluetooth**®-Technologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magnetmagnet enthält, und den Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Erstickungsgefahren, Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr). Insbesondere die aktive Geräuschunterdrückung des Produkts kann Umgebungsgeräusche unterdrücken. Frame die oben Warnsignale akustisch stark verändern.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, wie z. B. wenn es wenn extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es in Flüssigkeit getaucht wurde.
- Bedecken Sie nicht die Mikrofonöffnungen der aktiven Geräuschunterdrückung an den Außenmuscheln der Ohrmuscheln, um jeglichen Rückkopplungen (Pfeif- oder Piep-) Geräusche zu vermeiden und eine einwandfreie Geräuschunterdrückung sicherzustellen.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing GmbH geliefert oder empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Sicherheitshinweise für Lithium-Akkus

WARNUNG

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:

- Explosion
- Rauch- und Brandbildung
- Verätzungen
- Gesundheits- und/oder Umweltschäden

Verwenden Sie keine Ladegeräte mit einer Leistung von mehr als 20V oder 60W. Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing empfohlenen Akkus und dazu passenden Ladegeräte.

Laden Sie das Produkt/die Akkus nicht unbeaufsichtigt.

Laden Sie Akkus nur bei einer Umgebungstemperatur von 10°C bis 40°C.

Laden Sie das Produkt/die Akkus nicht in feuchter Umgebung. Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse frei von Feuchtigkeit und Verunreinigungen ist.

Erhitzen Sie das Produkt/die Akkus nicht über 60°C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie das Produkt/die Akkus nicht ins Feuer.

Schalten Sie Akku-gespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.

Laden Sie das Produkt/die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit dem Produkt, Akku, Ladegerät oder Ladekabel, wenn dieses/dieser mit dem Stromnetz verbunden ist. Diese Komponenten können sich während des Ladevorgangs erwärmen und zu Hautirritationen führen.

Geben Sie defekte Produkte inkl. Akku ausschließlich an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück, um die Verwertung zu ermöglichung.

Hinweise zur Erfassung und Verarbeitung von Daten und Firmware-Updates

Dieses Produkt speichert individuelle Einstellungen wie Lautstärke und Bluetooth-Addressen gekoppelter Geräte. Diese Daten sind für den Betrieb des Produkts erforderlich und werden an Sonova Consumer Hearing GmbH oder durch Sonova Consumer Hearing GmbH beauftragte Unternehmen nicht übertragen und nicht verarbeitet.

Die Firmware des Produkts können Sie mit der App „Sennheiser Smart Control Plus" über eine Internet-Verbindung kostenlos aktualisieren. Wenn das Gerät, auf dem die App installiert ist, mit dem Internet verbunden ist, werden automatisch folgende Daten an Sonova Consumer Hearing GmbH oder übertragen und für den Betrieb, um gegebenenfalls Firmware-Updates bereitstellen und übertragen zu können: Hardware-Revisionsnummer, Firmware-Version des Produkts, Seriennummer, Betriebssystemtyp (Android, iOS) und -version, Version der App. Die Daten werden nur für den Zweck der Bereitstellung und Übertragung der Firmware-Updates verwendet und nicht weitergegeben. Wenn diese Daten nicht übertragen und verarbeitet werden sollen, stellen Sie keine Internet-Verbindung her.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Diese Kopfhörer sind als Zubehör für Bluetooth-konforme Geräte für die drahtlose Audiokommunikation wie Musikwiedergabe und Telefonie über Bluetooth-Funktechnologie konzipiert.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders einsetzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen konsistent sind.

Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder überalteter Akkus oder Überschreiten des Bluetooth-Übertragungsbereichs.

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme stets die jeweiligen länderspezifischen Bestimmungen.

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf dem mitgelieferten Beiblatt.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

BEGRENZTE VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN UND REPARATURDIENSTEN

Für die meisten Produkte gilt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren. Unsere vollständigen Garantiebedingungen, die auch eine Liste der Produkte enthalten, auf die sich die Garantie bezieht, finden Sie unter www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions

Über die Bedingungen der eingeschränkten Garantie hinaus übernimmt die Sonova Consumer Hearing GmbH keine Gewährleistung oder Garantie für die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, Reparaturdiensten oder Informationen, die für die Wartung oder Reparatur der von der Sonova Consumer Hearing GmbH auf www.sennheiser-hearing.com zum Verkauf angebotenen Produkte erforderlich sind, und lehnt hiermit gegebenenfalls bestehende stillschweigende oder sonstige Gewährleistung oder Garantie für die Verfügbarkeit dieser Teile ab.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988
- In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen**.
- Richtlinie für Funkanlagen (2014/53/EU)
- Batterieverordnung (EU) 2023/1542
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sonova Consumer Hearing GmbH, dass der Funkanlagentyp HDBT der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung in englischer Sprache ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download

Hinweise zur Entsorgung

- Batterie-Verordnung (EU) 2023/1542
- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfallvorschriften Ihres Landes. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und der Verpackung ist bestimmt für die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, zum Beispiel durch gefährliche Substanzen, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende Ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe wiederzuverwenden und eine Verunreinigung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken bseiten wie Brand- und/oder Verätzungsgefahr bei Kropfzellen. Reduzieren Sie die Entsorgung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei Ihrem Fachhändler zurückgeben, wenn dieser dazu gesetzlich verpflichtet ist. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Batterien/Akkus leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux ou s'il émet des bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips).
- N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission **Bluetooth**® sans fil est autorisée.

Prévenir des attentes à la santé et des accidents

- Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantables (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implantable ou autre implant.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. en voiture). Le système de réduction active du bruit du produit peut rendre le bruit ambiant inaudible ou modifier radicalement la perception des signaux d'avertissement acoustiques.

Prévenir dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et ne l'expose ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateurs, exposition prolongée à la lumière du soleil, etc.) pour éviter la corrosion et la déformation. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
- N'utilisez pas le produit en cas d'immersion dans un liquide.
- Pour éviter les bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips) et pour assurer une propre annulation du bruit, ne couvrez pas les ouvertures de microphone pour l'annulation du bruit situées à l'extérieur des écouteurs.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing GmbH.
- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Consignes de sécurité sur les batteries Lithium

AVERTISSEMENT

En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les batteries peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque

- Explosion
- de dégagement de chaleur et de feu
- Formation de fumée ou de gaz
- de dommages à la santé et à l'environnement

Ne pas utiliser de chargeurs qui fournissent plus de 20 V ou 60 W. Utilisez uniquement les batteries recommandées par Sonova Consumer Hearing et les chargeurs appropriés.

Ne recharge les batteries qu'à une température ambiante entre 10°C/50°F et 40°C/104 °F.

Ne chargez pas le produit/les batteries dans un environnement humide. Assurez-vous que la prise de chargement est exempte d'humidité et de contamination.

N'expose pas le produit/les batteries à des températures supérieures à 60 °C, par ex. ni l'exposez pas au soleil ou ne le/les jetez pas au feu.

Éteignez le produit munis des batteries lorsqu'ils ne sont plus utilisés.

Si ni ne utilise il producto/las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelos regularmente (aprox.cada 3meses).

En cas de non utilisation prolongée, rechargez le produit/les batteries régulièrement (tous les 3mois environ).

Évitez tout contact prolongé de la peau avec le produit, la batterie, le chargeur ou le câble de chargement lorsqu'il/elle est branché(e) sur le secteur. Ces composants peuvent chauffer pendant le chargement et provoquer une irritation cutanée.

Déposez les produits défectueux avec leurs batteries dans un point de collecte spécifique ou rapportez-les à votre revendeur pour facilite le recyclage.

Notes sur la collecte et le traitement de données et des mises à jour de micrologiciel

Ce produit mémorise des réglages individuels tels que le volume et les données de connexion Bluetooth des appareils jumelés. Ces données sont nécessaires au fonctionnement du produit et ne sont pas transmises à Sonova Consumer Hearing GmbH ou à des sociétés mandatées par Sonova Consumer Hearing GmbH et ne sont pas traitées.

En utilisant l'appli « Sennheiser Smart Control Plus », vous pouvez mettre à jour gratuitement le micrologiciel du produit via une connexion Internet.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque est conçu pour être associé à des appareils compatibles Bluetooth. Il est destiné à la communication audio sans fil tels que la lecture de musique et les appels téléphoniques via la technologie sans fil Bluetooth.

Est considérée comme non conforme toute utilisation ou toute directives toute application différant de celle décrite dans les notices correspondantes.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une utilisation non conforme ou abusive du produit et de ses appareils supplémentaires/accessoires.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage non conforme aux spécifications USB.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de la liaison due à une batterie épuisée, une vieille batterie ou si vous dépassez la portée de transmission Bluetooth.

Avant la mise en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Déclarations du fabricant

Pour plus d'informations sur les étiquettes de conformité légale, veuillez vous référer au supplément fourni.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

DISPONIBILITÉ LIMITÉE DES PIÈCES DE REMPLACEMENT ET DES SERVICES DE RÉPARATION

La plupart des produits sont couverts par une garantie limitée de 2 ans. Veuillez consulter l'intégralité de nos conditions générales de garantie, qui comprennent également la liste des produits visés, à l'adresse suivante: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions

Au-delà des conditions de la garantie limitée, Sonova Consumer Hearing GmbH ne garantit pas la disponibilité des pièces de rechange ou de remplacement, des services de réparation ou des informations nécessaires à la maintenance ou à la réparation des produits proposés à la vente sur le site www.sennheiser-hearing.com par Sonova Consumer Hearing GmbH et en décline, par la présente, toute garantie implicite, statutaire ou d'une autre nature, ou toute garantie de disponibilité.

En conformité avec les exigences suivantes

- Règlement Sécurité Générale des Produits (UE) 2023/988
- En conformité avec les **limites de pression acoustique** spécifiques par pays.
- Directive Radio (2014/53/UE)
- Règlement Batteries (UE) 2023/1542
- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sonova Consumer Hearing GmbH, déclare que l'équipement radio-électrique du type HDBT est conforme à la directive RED (2014/53/UE).

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download

Notes sur la gestion de fin de vie

- Règlement Batteries (UE) 2023/1542
- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barré d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement du point dans, de manière spécifique, les substances (silicides o pitidos) y para garantizar una atenuación del ruido eficaz.

- Carton plant
- Notices d'emploi en papier

Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.

- Ne pas utiliser de chargeurs qui fournissent plus de 20 V ou 60 W. Utilisez uniquement les batteries recommandées par Sonova Consumer Hearing et les chargeurs appropriés.
- Ne chargez pas le produit/les batteries dans un environnement humide.
- Ne chargez pas le produit/les batteries à des températures supérieures à 40°C.
- Ne chargez pas le produit/les batteries dans un environnement humide. Assurez-vous que la prise de chargement est exempte d'humidité et de contamination.
- Ne chargez pas le produit/les batteries à des températures supérieures à 40°C.
- Ne chargez pas le produit/les batteries à des températures supérieures à 40°C.
- Ne chargez pas le produit/les batteries à des températures supérieures à 40°C.
- Ne chargez pas le produit/les batteries à des températures supérieures à 40°C.
- Ne chargez pas le produit/les batteries à des température

Ävdvik lämpar hudkontakt med produkten, det uppladdningsbara batteriet, laddaren eller laddkabeln när dessa är ansluten till elnätet. Dessa komponenter kan värmas upp under laddning och orsaka hudirritation.

Lämna trasiga produkter inkl. batterier till en miljöstation eller till återförsäljaren så att dessa kan återvinnas.

Registering och hantering av data och firmwareuppdateringar

I den här produkten sparas vissa inställningar som volym och Bluetooth-adresser för parkopplade enheter. Den här informationen är nödvändig för att produkten ska kunna använda och överföra inte till eller behandlas inte av Sonova Consumer Hearing GmbH eller andra företag utanför Sonova Consumer Hearing GmbH. Du kan uppdatera produktens firmware gratis med appen "Senheiser Smart Control Plus" via internet. När enheten som appen är installerad på är ansluten till internet överförs följande information anonymt till Sonova Consumer Hearing GmbH server och behandlas där för att sammanställa lämpliga firmwareuppdateringar samt överföra dessa: Hardware Identifier, maskinvaruåtgingsnummer, produktens firmwareversion och produktnummer (t.ex. OTC-version, app-version. Datan används endast i syfte att tillhandahålla och uppdatera produktens programvara som begärts av parterna i avtalet. Ett internet till internet om du inte vill att den här informationen ska överföras och behandlas.

Avsedd användning/ansvar

De här hörlurarna har tagits fram som tillbehör för Bluetooth-kompatibla enheter för trådlös ljudöverföring av information, som uppspelning av musik och telefonsamtal, via trådlös Bluetooth-teknik.

Det är inte tillåtet att använda produkten på något annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.

Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för skador på USB-enheter som inte uppfyller USB-kraven.

Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för skador i samband med anslutningar som inte godkänt av urladdade eller för gamla batterier eller om Bluetooth-räckvidden överskrids.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns på medföljande faktablad.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH lämnar 24 månaders garanti på denna produkt. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty, eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

BEGRÄNSAD TILLGÅNG TILL RESERVDELAR OCH REPARATIONSTJÄNSTER
För de första produktgenerationerna gäller garanti på 3år. Vårs fullständiga garantivillkor finns här, där du även hittar en lista över samtliga produkter som omfattas av garantin: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.
Förutom de lagstadgade garantiförpliktelserna som Sonova Consumer Hearing GmbH inte tillgängliggöra till, och friskriver sig härmed från underförstådda lagstadgade garantier som inte kan friskrivas från, så erbjuder vi tillgänglighet till reservdelar- eller reservdelar, reparationstjänster eller information som krävs för att underhålla eller reparera de produkter som erbjuds till försäljning från Sonova Consumer Hearing GmbH under en period av 5 år efter köpet.

Produkten uppfyller följande krav

- Allmänt produktsäkerhetsförordning (EU) 2023/988
- Produkten överensstämmer med nationella **webbplatsregister.**

EU-förskaran om överensstämmelse

- Batteridirektivet (2006/66/EG) (EU) 2023/1542
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Härmed förklarar Sonova Consumer Hearing GmbH att radioutrustningen av typ HDBT Communicator uppfyller direktiv 2014/53/EU.
Hela EU-förskaran om överensstämmelse finns på engelska på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download

Avfallshantering

- Batteriförordningen (EU) 2023/1542
- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batteriet/laddningsbara batterier som sådan eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar eller produkter som ska slängas på detta sätt levereras i olika avfallsfraktioner. Fråga avfallshantering av förpackningsmaterial kan skadä hälsa och miljö.
Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av farliga substanser som finns i produkterna. Du kan lämna dessa gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sina livslängd i syfte att återanvända vårdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.
Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshantera dessa separat (för säker utgång av batterier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller vid kortslutning explosionsrisk. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.
Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller från din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Luo kuulettöyhe, turvallisuusjohteet sekä (mahdollisesti tuotteen mukana toimitettu) pikakäynnistysopas kaupoun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
- Älä anna muut tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä yhdistämällä laitteen mukaan.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta tai mikäli tuotteesta on kuultavissa voimakkaita, epätavallisia häiriöäänitä (vihellys- tai piippausäänitä).
- Käytä tuotetta vain ympäristössä, jossa saa käyttää langatonta **Bluetooth**-tekniikka.

Terveysvaikuttojen ja tapaturmien välttäminen

- Älä kuuntele pitkähkön suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi.
- Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettikenttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimiin, implantoituihin rytmihäirintähdistimiin (ICD) ja muihin implantoituihin. Magneetin sisältävän tuotteen kohdeomaisuus voi aiheuttaa ärsytyksen ihon läheisyydessä tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyys.
- Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkien läheisyydestä. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisen vaaran.
- Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristösi on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä). Erityisesti ole varovaisuutta ympäristössä, missä ympäristön äänet ja ympäristön äänien kuulemisen tai muuttaa varoitusäänien akustisia ominaisuuksia merkittävästi.
- Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.
- Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för skador på USB-enheter som inte uppfyller USB-kraven.
- Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för skador i samband med anslutningar som godkänt av urladdade eller för gamla batterier eller om Bluetooth-räckvidden överskrids.
- Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns på medföljande faktablad.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH lämnar 24 månaders garanti på denna produkt. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty, eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

BEGRÄNSAD TILLGÅNG TILL RESERVDELAR OCH REPARATIONSTJÄNSTER
För de första produktgenerationerna gäller garanti på 3år. Vårs fullständiga garantivillkor finns här, där du även hittar en lista över samtliga produkter som omfattas av garantin: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.
Förutom de lagstadgade garantiförpliktelserna som Sonova Consumer Hearing GmbH inte tillgängliggöra till, och friskriver sig härmed från underförstådda lagstadgade garantier som inte kan friskrivas från, så erbjuder vi tillgänglighet till reservdelar- eller reservdelar, reparationstjänster eller information som krävs för att underhålla eller reparera de produkter som erbjuds till försäljning från Sonova Consumer Hearing GmbH under en period av 5 år efter köpet.

Produkten uppfyller följande krav

- Allmänt produktsäkerhetsförordning (EU) 2023/988
- Produkten överensstämmer med nationella **webbplatsregister.**

EU-förskaran om överensstämmelse

- Batteridirektivet (2006/66/EG) (EU) 2023/1542
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Härmed förklarar Sonova Consumer Hearing GmbH att radioutrustningen av typ HDBT Communicator uppfyller direktiv 2014/53/EU.
Hela EU-förskaran om överensstämmelse finns på engelska på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download

Avfallshantering

- Batteriförordningen (EU) 2023/1542
- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batteriet/laddningsbara batterier som sådan eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar eller produkter som ska slängas på detta sätt levereras i olika avfallsfraktioner. Fråga avfallshantering av förpackningsmaterial kan skadä hälsa och miljö.
Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av farliga substanser som finns i produkterna. Du kan lämna dessa gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sina livslängd i syfte att återanvända vårdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.
Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshantera dessa separat (för säker utgång av batterier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller vid kortslutning explosionsrisk. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.
Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller från din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

EL Ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) σχολαστικά και με προσοχή.
- Παραδώστε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές ή παράγει δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (αφυρίγματα ή μπιπ).
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε περιβάλλοντα στα οποία επιτρέπεται η ασύρματη χρήση **Bluetooth**.

Απόφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- Για να αποτρέψετε ενδεχόμενη βλάβη της ακοής, μην εκτίθεστε σε υψηλές εντάσεις ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Το προϊόν παράγει ισχυρό μόνιμο μαγνητικό πεδίο τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες, εμφυτευτικά καρδιά-αναπνευστήρες (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του βηματοδότη, του εμφυτευτικού καρδιά-αναπνευστήρα ή άλλου εμφυτεύματος.
- Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ασφυξία. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης). Κυρίως λάβτε της ενεργής κατασκευής θορύβου του προϊόντος οι θόρυβοι περιβάλλοντος μπορεί να μην ακούγονται ή οι ηχητικές προειδοποιητικές ενδείξεις μπορεί να αλλοιωθούν σημαντικά.

Αποτροπή υλικών ζημιών και διοξλειτουργιών

- Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξωτερικά χτυπήματα ή εξωτερικά υλικής θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0° έως 40° °C.
- Μην χρησιμοποιείτε εάν βιωθεστε σε υγρό.
- Μην καλύπτετε το συσκευασία του μικροφώνου της ενεργής κατασκεύής θορύβου στην εξωτερική πλευρά του κιβωτίου αυτού, για να αποφύγετε τους δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (αφυρίγματα ή μπιπ) και να εξασφαλίζετε ομαλή κατασταλή βιβρίδιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές/παρελκόμενα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing GmbH. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με ένα από τα κατάλληλα καλώδια.

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες λιθίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Οι μπαταρίες μπορεί να χάσουν υγρά σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή μη ενδεδειγμένης χρήσης. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί αυτό να σημαίνει:
- Έκρηξη
- Παραγωγή θερμότητας και αύξηση πιεσκαγής
- Εκλυση καπνού ή/και αερίου
- Βλάβες στην υγεία ή/και στο περιβάλλον

Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές με παροχή υψηλότερη από 20V ή 60 W.
Κοβαλτούχες μπαταρίες μόνο με ένα από τα φορτιστή η Sonova Consumer Hearing μαζί με τους κατάλληλους φορτιστές.

Μην φορτίζετε το προϊόν/τις μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.

Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10° C και 40° C.

Μην φορτίζετε το προϊόν/τις μπαταρίες σε περιβάλλον με γυρισμό. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή φόρτισης είναι απαλλαγμένη από υγρασία και βρομιές.

Μην θερμαίνετε το προϊόν/τις μπαταρίες πάνω από τους 60° C. Αποφύγετε την ηλιακή ακτινοβολία και μην πετάτε το προϊόν/ τις μπαταρίες μέσα στη φωτιά.

Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.

Φορτίζετε το προϊόν/ τις μπαταρίες ακόμη και αν δεν τα χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα (περίπου κάθε 3 μήνες).

Αποφύγετε τη χαμηλότερα επιφή του προϊόντος, της μπαταρίας του φορτιστή ή του καλωδίου φόρτισης με το δέρμα, αν αυτά είναι συνδεδεμένα στο δίκτυο ρεύματος. Αυτά τα εξαρτήματα ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη διαδικασία φόρτισης και να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα.

Επιτρέψτε τις χαλασμένες συσκευές μαζί με τις μπαταρίες μόνο σε σημεία αλλογής ή στο κατάστημα αγοράς τους, προκειμένου να είναι δυνατή η ανακύκλωή τους.

Τωστεεν λαιτεχηολισατιον νολ φαιλτθιλ ηακαυτιε ανοιδαβλε "Sennheiser Smart Control Plus" internet-γπηεγτ κ ψτ τθιαλλ ιαιε, ιωηον σονελλυς ον ασεννεθτ, ον λιττλεγ ιντερνετ, σευραναγ τιδιοτ νάλιετσιν αυτομαστισεσ Sonova Consumer Hearing-φαβνιθατιον, ιθνιχ ιν ιτ ιν ιτ ιν ιτ